

# Suppen

<b>klare Knoblauchsuppe „nach Böhmischer Art“ mit Kartoffelstückchen, Croutons und geriebenem Gouda</b> (10,11,12) garlic soup with potato pieces, croutons and cheese прозрачный чесночный суп по-чешски с кусочками картофеля, гренками и тертой гаудой	5,90 €
<b>Soljanka mit Schmand, Zitrone und Brot</b> (10,11,12) Soljanka with sour cream and lemon and bread Солянка со сметаной и лимоном	6,50 €
<b>Fischsoljanka mit Schmand, Zitrone und Brot</b> (10,11,12) Fish soup with sour cream, lemon and bread Рыбная солянка со сметаной, лимоном	6,90 €

# Für den kleinen Hunger

<b>Knobibrot mit Tomaten und Schmand</b> (10,11,12, 19) Garlic bread with tomato and sour cream Чесночный хлеб с помидорами и сметаной	6,90 €
<b>überbackenes Würzfleisch vom Huhn, dazu Toast</b> (2,5,6,8,10,11,12, 19) Chicken ragout, backed with cheese, to that bread Рагу запечённый в сыре, с хлебом	7,90 €
<b>kleiner gemischter Salat der Saison, dazu Brot</b> (12, 16) small mixed salad of the season небольшой салат из сезона	6,20 €
<b>wahlweise mit Feta</b> (11,16) optional with Feta опционально с фетой	7,50 €
<b>Flammkuchen</b> (10,11,12, 19) * <b>mit Schmand, Schinkenspeck, Zwiebeln und Käse</b> with sour cream, bacon, onions and cheese со сметаной, беконом, луком и сыром	8,80 €
* <b>mit Schmand, Zwiebeln, Tomate und geriebener Mozzarella</b> with sour cream, onions, tomato and mozzarella со сметаной, луком, помидорами и тертой моцареллой	8,80 €
* <b>mit Schmand, Zwiebeln, Räucherlachs und Meerrettich</b> (13) with sour cream, onions, smoked salmon and horseradish со сметаной, луком, копченым лососем и хреном	9,90 €
<b>Räucherlachs mit Kräuterschmand, Meerrettich, dazu hausgemachte Rösties und Salatvariation</b> (11,12,13) Smoked salmon with sour cream, homemade Rösti and salad variation Копчёный лосось со сметаной, домашними Рёсти и салатом	12,20 €

# Hauptspeisen

<b>4 Jahreszeiten Salat mit gratiniertem Ziegenkäse, dazu Quitten-Mango-Senfdressing, Feigensenf und Brot</b> (7,10,11, 12, 16) 4 seasons salad with gratinated goat cheese, on the side Quince and mango mustard dressing, fig mustard and bread Салат «4 сезона» с запеченным козьим сыром, на гарнире Горчичная заправка из айвы и манго, инжирная горчица и хлеб		15,90 €
<b>Bauernschmaus - würzige Kartoffelpfanne mit Zwiebeln, Paprika geräuchertem Schinken und gestocktem Ei</b> (14) Country feast - spicy potatoe pancake with onions, ham and spalted egg Бауэршмаус (острый жареный картофель с луком, копчёной ветчиной и яйцом)	S	13,90 €
<b>Pasta-Pfanne mit Paprika, Kirschtomaten, Zwiebeln, Champignons und Fetakäse</b> (10,11,12, 19) Noodles with pepper, tomato, onions, mushrooms and Feta Жаренные макароны с паприкой, помидорами, луком, шампиньонами и Сыром Фета	S	15,30 €
<b>Leber vom Schwein, dazu Schmorzwiebeln und Kartoffelstampf</b> (10,11,12) Pork liver, with braised onions and mashed potatoes Свиная печень с тушеным луком и картофельным пюре	S	14,70 €
<b>Schweineschnitzel „Hamburger Art“ (2 Spiegeleier), dazu Pommes frites</b> (10,11,12,14,16, 19) Pork eskalope „Hamburger Art“ with 2 fried eggs and chips Свиной эскалоп, яичница и картошка-фри	S	17,80 €
<b>Hähnchenroulade mit Spinat-Fetafüllung in pikanter Käsesoße, dazu grüne Bandnudeln</b> (10,11,12, 19) Chicken roulade filled with spinach and Feta, served with green tagiatelle and cheese sauce Куриный рулет, заправленный шпинатом и фетой, с острым соусом и зелёными макаронами		18,40 €
<b>Steak ou four</b> (Schweinerückensteak mit Würzfleisch und Käse überbacken), dazu Pommes frites (2,5,6,8,10,11,12, 19) Pork steak au gratin with chicken ragout and chips Стэйк из свинины, запечённый в сыре и рагу, крокеты	S	19,40 €
<b>hausgemachte Rinderroulade mit Apfelrotkohl und Kartoffelklöße</b> (10,11,12,16, 19) homemade beef roulade with red cabbage and dumplings Говяжий рулет с капустой и кнедлики		20,40 €
<b>Zanderfilet auf der Haut gebraten, dazu Pestosahne, Mandelbrokkoli und Kartoffelstampf</b> (10,11,12,13,17, 19) Pike-perch fillet fried on the skin with pesto cream, almond broccoli and mashed potatoes Филе судака на коже, обжаренное со сливками песто, с миндальной брокколи и картофельным пюре	S	19,80 €

## Dessert

<b>Fruchtiges Parfait mit gehacktem Nußmix</b> (11, 12, 14, 17) fruity parfait with chopped nut mix Фруктовое парфе с миксом рубленых орехов	7,20 €
<b>Crème Brûlée, dazu Früchten der Saison</b> (11, 12, 14) Crème brûlée with seasonal fruits Крем-брюле с сезонными фруктами	7,20 €
<b>Frucht-Crumble, dazu Vanillesoße</b> (10, 11, 12,19) <i>(Crumble - mit Streuseln überbackene Früchte)</i> fruit crumble with vanilla sauce Крамбл из сезонных фруктов с ванильным соусом	7,20 €
<b>sächsische Quarkkeulchen mit Apfelmus</b> (10,11, 19) saxon cheese dumplings with applesauce Стручки саксонского творога с яблочным пюре	7,90 €

**Speisen mit diesem Symbol S sind auch als Seniorenportion erhältlich.**

Sollten Sie zu unseren Speisen eine andere Beilage wünschen,  
erlauben wir uns 1,00 € mehr zu berechnen.  
Süßkartoffelpommes Aufschlag 3,00 €  
Portion Ketchup/Mayonaise 0,80 €  
Wir danken für Ihr Verständnis.

***Kartenzahlung ist ab 20,00 € möglich.***  
Card payment is possible from € 20.00.

### **Legende:**

#### **Zusatzstoffe:**

Koffein - coffein, (2) Farbstoffe - dyestaff, (3) Chinin - quinine, (4) Konservierungsstoffe - präservative, (5) Antioxidationsmittel - antioxidant, (6) Geschmacksverstärker - sapidity agent, (7) Sulfite - sulfites, (8) Süßungsmittel -- sweetening, (9) Stärke - starch

#### **Allergene:**

(10) Milcheiweiß - milkprotein, (11) Laktose - lactose, (12) Glutenhaltiges Getreide (Weizen Roggen, Gerste...) - gluten containing cereals (Wheat, rye, barley), (13) Fisch - fish, (14) Eier - eggs, (15) Sellerie - celery, (16) Senf - mustard, (17) Schalenfrüchte (Mandeln) - almond, nuts, (18) Krebstiere - crustaceans